**СПІЧРАЙТИНГ У ПЕРЕКЛАДАЦЬКІЙ ДІЯЛЬНОСТІ**

**Викладач:** *кандидат філологічних наук, доцент Бондаренко Ірина Станіславівна*

**Кафедра: *деканат філологічного факультету****, II корпус, ауд. 210*

**E-mail:** lystopad.iryna@gmail.com

**Телефон:**

**Інші засоби зв’язку:** *Moodle, Viber, Zoom*

**Консультації:***особисті – вівторок, з 13:00 до 15:00, ІІ корпус, ауд. 210; дистанційні – ZOOM*

|  |  |
| --- | --- |
| **Освітньо-наукова програма, рівень вищої освіти:** | Переклад та міжкультурна комунікаціяМагістр |
| **Статус дисципліни:** | Фахова  |
| **Кредити ECTS** | 4 | **Навч. рік:** | 2023-2024 | **Рік навчання** | 2 | **Тижні**  | 14 |
| **Вид контролю:** | Залік |  |
| **Посилання на курс в Moodle** | <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=15859>  |

**ОПИС КУРСУ**

***Метою*** *викладання дисципліни є формування у студентів системи знань про сутність, специфіку спічрайтингу та основні технології підготовки текстів публічних виступів. Вивчення курсу передбачає набуття навичок ефективної комунікації, осягнення майбутніми фахівцями моделі ефективного спілкування в умовах міжкультурних комунікацій, а також мовні стратегії підготовки публічних виступів.*

*Студенти опанують принципи підготовки та проведення публічного виступу, оволодіють аргументаціними та маніпулятивними техніками написання промов, вироблять якості професійного спічрайтера та консультанта з публічних виступів.*

*Усі практичні заняття курсу проводяться в оригінальній навчальній манері – вправи з акторської майстерності, виконання творчих групових завдань, інтерактивні ігри, змагання команд у процесі вирішення проблемної ситуації у галузі соціальних комунікацій. Уся ця методика формує основи ефективної комунікації, вміння вдало позиціонувати себе, виявляє творчий і лідерський потенціал кожного студента.*

**ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ**

**У разі успішного завершення курсу студент зможе:**

1. *Брати участь у проєктній роботі з підготовки політичних публічних виступів.*
2. *Розробляти стратегію й тактику публічних промов.*
3. *Бути фахівцем у галузі спічрайтингу.*
4. *Аналізувати тексти політичних, ділових, воєнних, дипломатичних промов у розрізі використання маніпулятивних й аргументаційних технік.*
5. *Працювати зі стратегічними наративами і впроваджувати їх у професійну комунікацію.*
6. *Оформлювати мультигалузеві проєкти у галузі професійної комунікації.*

**ОСНОВНІ НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ**

*Базовий навчальний посібник:* *Абрамович С. Д., Чікарькова М. Ю. Мовленнєва комунікація : підручник. Київ : Видавничий дім Дмитра Бураго, 2013. 464 с.*

*Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики: підручник. Київ : Видавничий дім «Академія», 2016. 344 с*

*Бондаренко І. С. Теорія масової комунікації. Комунікаційні технології: навчальний посібник для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності “Журналістика” освітньо-професійних програм “Журналістика”, “Реклама і зв’язки з громадськістю”, “Редакторсько-видавнича діяльність і медіамоделювання”. Запоріжжя: ЗНУ, 2019. 140 с.*

*Мірошниченко П. В. Спічрайтинг: навчальний посібник. Запоріжжя: ЗНУ, 2011. 83 c.*

*Презентації лекцій, методичні рекомендації до виконання тестів, самостійних робіт, основна та додаткова література розміщені на платформі Moodle:* [*https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=15859*](https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=15859)

**РОЗКЛАД КУРСУ ЗА ТЕМАМИ І КОНТРОЛЬНІ ЗАВДАННЯ**

***Поточні контрольні заходи***

*Основними контрольними заходами є доповіді за темами курсу та самостійні роботи, які виконуються після опанування відповідної теми курсу. Всі поточні контрольні заходи та методичні рекомендації до їх виконання розташовані на платформі Moodle.*

***Підсумкові контрольні заходи***

Теоретичне завдання: усна відповідь на заліку

Представлення та захистдослідницької пропозиції за одною із тем курсу

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Тиждень****і вид заняття** | **Тема заняття** | **Контрольні заходи, кількість балів** |
| ***Змістовий модуль 1. Теоретичні витоки спічрайтингу як комунікативної технології*** |
| Тиждень 1-2Лекція 1Практичне 1  | Історія та розвиток спічрайтингу | *Доповідь:* 1) Риторичний ідеал у різні історичні епохи(*max 5 балів*).*Аналітичний кейс:* Підготувати ілюстрований кейс / «маршрутизатор» щодо історії риторики та спічрайтингу . 2) Прочитати текст про Демосфена та прокоментувати його підготовку до промов. 3) Складіть власний маніфест сучасного спічрайтера / красномовця.4) Розробити концепцію соціальної реклами про риторику / спічрайтинг. (*max 5 балів*). |
| Тиждень 3Лекція 2Практичне 1 | Сучасна типологія публічного мовлення | *Доповідь:* Комунікативна природа публічного виступу (*max 5 балів*).*Аналітичний кейс:* Самостійно написати один з виступів типологічного кластеру промов за функціональним призначенням (*max 5 балів*). |
| Тиждень 4Лекція 3Практичне 3 | Композиція промови: класичні схеми та новації | *Доповідь:* Основні закони диспозиції у публічних промов (*max 5 балів*).*Аналітичний кейс:* 1) Підготовка до ділової гри.2) Напишіть автохарактеристику, вдавшись до прийомів опису та міркування. Який прийом доцільніше використати для опису зовнішності, а який – для характеристики рис характеру? (*max 5 балів*). |
| ***Змістовий модуль 2*. *Комунікаційні техніки впливу на авдиторію*** |
| Тиждень 5Лекція 4Практичне 4 | Аргументаційні техніки впливу публічних промов | *Доповідь:* Схеми маркування: конвернгенція, зчеплення, градація, фальшочікування(*max 5 балів*).*Аналітичний кейс:* Опишіть нинішню політичну ситуацію в Україні, виклавши власні суб’єктивні емоції. Потім перепишіть цей текст, користуючись самими лише логічними доказами. Порівняйте обидва тексти. Який текст – перший чи другий – дався вам легше? Спробуйте сполучити обидва тексти в новий варіант (*max 5 балів*). |
| Тиждень 6Лекція 5Практичне 5 | Маніпулятивні техніки впливу публічних промов | *Доповідь:* Оформлення публічного виступу: дизайн, декорації, обладнання (*max 5 балів*).*Аналітичний кейс:* 1) Проаналізувати (письмово) міміку, жести, інтонацію, зовнішній вигляд політика, актора, журналіста, однокурсника, викладача, ін. (за вибором).2) Назвати людські почуття і переживання (10-15), які впливають на голос, інтонацію.(*max 5 балів*).  |
| ***Змістовий модуль 3.* *Методика / техніки підготовки промови*** |
| Тиждень 7Лекція 6Практичне 6 | Етапи підготовки публічного виступу. Преспічрайтинг | *Доповідь:* Форми і формати масової комунікації. Види масової комунікації (*max 5 балів*).*Аналітичний кейс:* Виконати тести з психориторики, яка передбачає психологічну діагностику особистості з метою виявлення комунікабельності, самооцінки, риторичних здібностей. Психодіагностика проводиться шляхом тестування (*max 5 балів*). |
| Тиждень 8-9Лекція 7-8Практичне 7-8 | Комунікативний та посткомунікативний етапи публічного виступу. Професійні компетенції спічрайтера | *Доповідь:* Формула мисленнєво-мовленнєвої діяльності виступу та механізм комунікативного процесу (*max 5 балів*).*Аналітичний кейс:* Виконати дихальні вправи. Запам’ятайте: суто механічне тренування дикції, голосу або дихання потрібного ефекту не дадуть, оскільки слів або звуків поза думкою, практичною спрямованістю не існує. Тому всі звуки у запропонованих нижче вправах необхідно осмислити, тобто, промовляючи їх, уявити цей звук конкретно – хто його промовляє або що шумить, дзвенить тощо. Наприклад: 1) робота різних механізмів: відбійного молотка, бетонозмішувача; 2) політ бджоли, мухи, комара, великого жука; 3) “гуління” немовляти; 4) гудіння теплохода; 5) дзвони (*max 5 балів*). |
| ***Змістовий модуль 4.* *Політичний спічрайтинг як дієва технологія впливу на маси*** |
| Тиждень 10Лекція 8Практичне 8 | Жанри політичного спічрайтингу | *Доповідь:* Інтонація і мовчання – реалізація індексальної системи тілесної мови (*max 5 балів*).*Аналітичний кейс:* 1) Здійсніть лінгвістичний аналіз однієї з промов Президента України Володимира Зеленського.2) Складіть портфоліо зразків президентської риторики – програмної промови, дебатів, інавгураційної промови, послання, кризових промов (*max 5 балів*). |
| Тиждень 11Лекція 9Практичне 9 | Спічрайтинг у розрізі політичного іміджмейкінгу  | *Доповідь:* Комунікативні технології створення політичної програми, робота з біографією політика (*max 5 балів*).*Аналітичний кейс: 1)* Напишіть біографію для уявного політика, який претендує на виборну посаду, застосовуючи технологію міфодизайну.2) «Намалюйте» мовленнєвий портрет одного з представників / представниць українського політикуму, визначивши їх інтонаційні «фішки», слова-паразити, логічність, емоційність мовлення, міміку, кінетику (*max 5 балів*).. |

**Шкала оцінювання: національна та ECTS**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| За шкалоюECTS | За шкалою університету | За національною шкалою |
| Екзамен | Залік |
| A | 90 – 100 (відмінно) | 5 (відмінно) | Зараховано |
| B | 85 – 89 (дуже добре) | 4 (добре) |
| C | 75 – 84 (добре) |
| D | 70 – 74 (задовільно)  | 3 (задовільно) |
| E | 60 – 69 (достатньо) |
| FX | 35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання) | 2 (незадовільно) | Не зараховано |
| F | 1 – 34 (незадовільно – з обов’язковим повторним курсом) |

**ОСНОВНІ ДЖЕРЕЛА**

***Основна:***

1. Абрамович С. Д., Чікарькова М. Ю. Мовленнєва комунікація : підручник. Київ : Видавничий дім Дмитра Бураго, 2013. 464 с.
2. Абрамович С. Д., Чікарькова М. Ю. Риторика: навч. посібник. Львів : Світ, 2001. 240 с
3. Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики: підручник. Київ : Видавничий дім «Академія», 2016. 344 с.
4. Бондаренко І. С. Іміджологія: Імідж особистості: навчально-методичний посібник для студентів освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр» напряму підготовки «Реклама і зв’язки з громадськістю». Запоріжжя : ЗНУ, 2014. 162 с.
5. Борг Дж. Мистецтво говорити. Таємниці ефективного спілкування. Харків : Видавництво «Ранок», 2022. 304 с.
6. Бугрим В. Іміджологія/іміджмейкінг. Київ : ВПЦ “Київський університет”, 2013. 255 с.
7. Кацавець Р.С. Ораторське мистецтво: підручник. Київ : Алерта, 2018. 216 с. Режим доступу : http://www.alerta.kiev.ua
8. Мірошниченко П. В. Спічрайтинг: навчальний посібник. Запоріжжя: ЗНУ, 2011. 83 c.
9. Нищета В. Риторика: навчальний посібник. Київ : Центр навчальної літератури, 2021. 220 с.
10. Нікітіна А. В. Барилова Г. К., Кравченко М. В. Риторика : навчальний посібник. Старобільськ, 2021. 99 с.
11. Онуфрієнко Г. С. Риторика: навчальний посібник. Київ : Центр навчальної літератури, 2019. 625 с
12. Почепцов Г. Агенти впливу й тексти впливу. Режим доступу : http://osvita.mediasapiens.ua/material/8505.
13. Почепцов Г. Спічрайтер і його робота. Режим доступу : http:// http://osvita.mediasapiens.ua/material/4079.
14. Почепцов Г. Г. Від покемонів до гібридних війн: нові комунікативні технології XXІ століття. Київ : Видавничий дім “КМА”, 2017. 260 с.
15. Почепцов Г. Г. Комунікативний інжиніринг: теорія і практика: навч. посіб. Київ : Альтпрес, 2008. 408 с.
16. Сагач Г. М., Юніна О. А. Загальна риторика : сучасна інтерпретація. Київ : Тов-во «Знання», 1992. 168 с.
17. Соціальні технології: заради чого? яким чином? з яким результатом?: монографія / колектив авторів, наук. ред. В. І. Подшивалкіна. Одеса : Одеський національний університет імені І. І. Мечникова, 2014. 546 с.
18. Стоцький В. В. Комунікативні технології у політичному дискурсі ЗМІ в Україні: автореф. дис. … канд. політ. : 23.00.02. Одеса, 2010. 20 с.
19. Шведа Ю. Р. Політичні партії у виборах: теорія та практика виборчої кампанії: навч.-метод. посіб. Київ : Знання, 2012. 373 с.

***Додаткова:***

1. Андерсон К. Успішні виступи на TED; пер. Олександра Асташова: Посібник. Київ : Наш форма, 2016. 256 с.
2. Благун Н. М. Основи культури і техніки мовлення: навчально-методичний посібник. Івано-Франківськ, 2017. 41 с.
3. Карнегі Д. Як здобувати друзів і впливати на людей. Київ : Країна Мрій, 2015. 208 с.
4. Кацавець Р. С. Мистецтво переконання і впливу в суді. *Dictum factum.* 2018. № 1. С. 43-48. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/dicf\_2018\_1\_10 25.
5. Кацавець Р. С. Ораторське мистецтво як складник професійних якостей юриста. *Вісник Академії адвокатури України*. 2009. Число 1. С. 137-141. URL : [http://nbuv.gov.ua/UJRN/vaau\_2009\_1\_23 26](http://nbuv.gov.ua/UJRN/vaau_2009_1_23%2026).
6. Кацавець Р. С. Риторична культура юристів. *Dictum factum*. 2018. № 2. С. 65-70. URL : http://nbuv.gov.ua/UJRN/dicf\_2018\_2\_14 27.
7. Кацавець Р. С. Судова промова: мовний аспект. *Адвокат*. 2010. № 12. С. 12-15. URL : <http://nbuv.gov.ua/UJRN/adv_2010_12_2>
8. Чепіга І. Л. Ораторське мистецтво на Україні в ХVІ-ХVІІ ст. *Українська мова і література в школі*. 2015. № 3. С. 64-68.

**ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ**

1. Інститут риторики імені Д. Ф. Кеннеді. URL : https://rhetoric-hall.com/. 2. Красномовець. Курси ораторського мистецтва. URL : <https://krasnomovec.club/>
2. Майстерня Лева. Сучасне ораторське мистецтво. URL : https://masterlev.com.ua
3. Бібліотека українських підручників. URL: <http://pidruchniki.ws>.
4. Библотека Пси-фактор. URL: <http://psyfactor.org>.
5. Библиотека учебной книги. URL: http://evartist.narod.ru/journ.htm

**РЕГУЛЯЦІЇ І ПОЛІТИКИ КУРСУ[[1]](#footnote-1)**

**Відвідування занять. Регуляція пропусків.**

*Інтерактивний характер курсу передбачає обов’язкове відвідування практичних занять. Аспіранти, які за певних обставин не можуть відвідувати практичні заняття регулярно, мусять впродовж тижня узгодити із викладачем графік індивідуального відпрацювання пропущених занять. Окремі пропущенні завдання мають бути відпрацьовані на найближчій консультації впродовж тижня після пропуску. Відпрацювання занять здійснюється шляхом виконання індивідуального письмового завдання. Аспіранти, які станом на початок екзаменаційної сесії мають понад 70% невідпрацьованих пропущених занять, до сесії не допускаються.*

**Політика академічної доброчесності**

*Усі письмові роботи, що виконуються аспірантами під час проходження курсу, перевіряються на наявність плагіату за допомогою спеціалізованого програмного забезпечення UniCheck. Відповідно до чинних правових норм, плагіатом вважатиметься: копіювання чужої наукової роботи чи декількох робіт та оприлюднення результату під своїм іменем; створення суміші власного та запозиченого тексту без належного цитування джерел; рерайт (перефразування чужої праці без згадування автора оригінального тексту). Будь-яка ідея, думка чи речення, ілюстрація чи фото, яке ви запозичуєте, має супроводжуватися посиланням на першоджерело. Приклади оформлення цитувань див. на платформі Moodle:* [*https://moodle.znu.edu.ua/mod/resource/view.php?id=103857*](https://moodle.znu.edu.ua/mod/resource/view.php?id=103857)

*Виконавці індивідуальних завдань обов’язково додають до текстів своїх робіт власноруч підписану Декларацію академічної доброчесності (див. посилання у Додатку до силабусу).*

*Роботи, в яких виявлено ознаки плагіату, до розгляду не приймаються і відхиляються без права перескладання. Якщо ви не впевнені, чи підпадають зроблені вами запозичення під визначення плагіату, будь ласка, проконсультуйтеся з викладачем.*

*Висока академічна культура та європейські стандарти якості освіти, яких дотримуються в ЗНУ, вимагають від дослідників відповідального ставлення до вибору джерел. Посилання на такі ресурси, як Wikipedia, бази даних рефератів та письмових робіт (Studopedia.org та подібні) є неприпустимим. Рекомендовані бази даних для пошуку джерел: електронні ресурси Національної бібліотеки ім. Вернадського:* <http://www.nbuv.gov.ua>; *наукометрична база Scopus:* [*https://www.scopus.com*](https://www.scopus.com); *наукометрична база Web of Science:* [*https://apps.webofknowledge.com*](https://apps.webofknowledge.com)

**Використання комп’ютерів/телефонів на занятті**

*Використання мобільних телефонів, планшетів та інших гаджетів під час лекційних та практичних занять дозволяється виключно у навчальних цілях (для уточнення певних даних, перевірки правопису, отримання довідкової інформації тощо). Будь ласка, не забувайте активувати режим «без звуку» до початку заняття.*

**Комунікація**

*Базовою платформою для комунікації викладача з аспірантами є платформа Moodle. Важливі повідомлення загального характеру регулярно розміщуються викладачем на форумі курсу. Для персональних запитів використовується сервіс приватних повідомлень. Відповіді на запити аспірантів подаються викладачем впродовж трьох робочих днів. Для оперативного отримання повідомлень про оцінки та нову інформацію, розміщену на платформі Moodle, будь ласка, переконайтеся, що адреса електронної пошти, зазначена у вашому профайлі на Moodle, є актуальною, та регулярно перевіряйте папку «Спам». Якщо за технічних причин доступ до Moodle є неможливим або ваше питання потребує термінового розгляду, направте електронного листа на пошту або у зазначені меседжери викладача. У листі обов’язково вкажіть ваше прізвище, ім’я та курс.*

**ДОДАТОК ДО СИЛАБУСУ ЗНУ**

***АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ.*** Аспіранти і викладачі Запорізького національного університету несуть персональну відповідальність за дотримання принципів академічної доброчесності, затверджених ***Кодексом академічної доброчесності ЗНУ*:** <https://tinyurl.com/ya6yk4ad>. *Декларація академічної доброчесності здобувача вищої освіти* (додається в обов’язковому порядку до письмових кваліфікаційних робіт, виконаних здобувачем, та засвідчується особистим підписом): <https://tinyurl.com/y6wzzlu3>.

***ОСВІТНІЙ ПРОЦЕС ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ.*** Перевірка набутих аспірантами знань, навичок та вмінь (атестації, заліки, іспити та інші форми контролю) є невід’ємною складовою системи забезпечення якості освіти і проводиться відповідно до *Положення про організацію та методику проведення поточного та підсумкового семестрового контролю навчання студентів ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9tve4lk>**.**

***ПОВТОРНЕ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІН, ВІДРАХУВАННЯ.*** Наявність академічної заборгованості до 6 навчальних дисциплін (в тому числі проходження практики чи виконання курсової роботи) за результатами однієї екзаменаційної сесії є підставою для надання аспіранту права на повторне вивчення зазначених навчальних дисциплін. Порядок повторного вивчення визначається *Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін та повторного навчання у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9pkmmp5>. Підстави та процедури відрахування аспірантів, у тому числі за невиконання навчального плану, регламентуються *Положенням про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/ycds57la>.

***НЕФОРМАЛЬНА ОСВІТА.*** Порядок зарахування результатів навчання, підтверджених сертифікатами, свідоцтвами, іншими документами, здобутими поза основним місцем навчання, регулюється *Положенням про порядок визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті*: <https://tinyurl.com/y8gbt4xs>.

***ВИРІШЕННЯ КОНФЛІКТІВ.*** Порядок і процедури врегулювання конфліктів, пов’язаних із корупційними діями, зіткненням інтересів, різними формами дискримінації, сексуальними домаганнями, міжособистісними стосунками та іншими ситуаціями, що можуть виникнути під час навчання, регламентуються *Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/ycyfws9v>. Конфліктні ситуації, що виникають у сфері стипендіального забезпечення здобувачів вищої освіти, вирішуються стипендіальними комісіями факультетів, коледжів та університету в межах їх повноважень, відповідно до: *Положення про порядок призначення і виплати академічних стипендій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/yd6bq6p9>; *Положення про призначення та виплату соціальних стипендій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9r5dpwh>.

***ЗАПОБІГАННЯ КОРУПЦІЇ.*** Уповноважена особа з питань запобігання та виявлення корупції (Воронков В. В., 1 корп., 29 каб., тел. +38 (061) 289-14-18).

***ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА.*** Телефон довіри практичного психолога (061)228-15-84 (щоденно з 9 до 21).

***РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ТА ІНКЛЮЗИВНЕ ОСВІТНЄ СЕРЕДОВИЩЕ.*** Центральні входи усіх навчальних корпусів ЗНУ обладнані пандусами для забезпечення доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Допомога для здійснення входу у разі потреби надається черговими охоронцями навчальних корпусів. Якщо вам потрібна спеціалізована допомога, будь-ласка, зателефонуйте (061) 228-75-11 (начальник охорони). Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ydhcsagx>.

***РЕСУРСИ ДЛЯ НАВЧАННЯ. Наукова бібліотека***: <http://library.znu.edu.ua>. Графік роботи абонементів: понеділок – п`ятниця з 08.00 до 17.00; субота з 09.00 до 15.00.

***ЕЛЕКТРОННЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАННЯ (MOODLE): HTTPS://MOODLE.ZNU.EDU.UA***

Якщо забули пароль/логін, направте листа з темою «Забув пароль/логін» за адресами:

· для аспірантів ЗНУ - moodle.znu@gmail.com, Савченко Тетяна Володимирівна

· для аспірантів Інженерного інституту ЗНУ - alexvask54@gmail.com, Василенко Олексій Володимирович

У листі вкажіть: прізвище, ім'я, по-батькові українською мовою; шифр групи; електронну адресу.

Якщо ви вказували електронну адресу в профілі системи Moodle ЗНУ, то використовуйте посилання для відновлення паролю https://moodle.znu.edu.ua/mod/page/view.php?id=133015.

***Центр інтенсивного вивчення іноземних мов***: http://sites.znu.edu.ua/child-advance/

***Центр німецької мови, партнер Гете-інституту***: https://www.znu.edu.ua/ukr/edu/ocznu/nim

***Школа Конфуція (вивчення китайської мови)***: http://sites.znu.edu.ua/confucius.

1. **Тут зазначається все, що важливо для курсу: наприклад, умови допуску до лабораторій, реактивів і т.д. Викладач сам вирішує, що треба знати студенту для успішного проходження курсу!** [↑](#footnote-ref-1)